

## SZÁLLÍTÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata (1041 Budapest, István út 14., adószáma:15735674-2-41 , bankszámlaszáma: 12010422-00208592-00100005 képviseli: Wintermantel Zsolt polgármester), mint megrendelő (a továbbiakban: Megrendelő),  
kapcsolattartó: Dr. Varga József

másrészről a Getronics Magyarország Kft. (cím:1027 Budapest Henger utca 2. B. épület) cégjegyzékszám: Cg. 01 09 071867 adószáma: 10532782-2-44; képviseli: Rátkai Péter ügyvezető igazgató), mint szállító (a továbbiakban: Szállító) (Szállító és Megrendelő a továbbiakban együttesen: Felek)  
kapcsolattartó: Révész Gábor  
között az alábbi rendelkezések szerint:

### Preambulum

Megrendelő a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) alapján, mint ajánlatkérő TED 2013/S 120-205080 hivatkozási szám alatt eljárást megindító felhívást tett közzé „**Röntgenberendezések beszerzése az Önkormányzat részére**” tárgyában az Európai Unió Hivatalos Lapjának Kiegészítő Kiadványában közbeszerzési eljárás megindítására.

A Szállító az eljárásban törvényes feltételeknek megfelelő érvényes ajánlatot nyújtott be, amely a felhívás szerinti bírálati szempont alapján került kiválasztásra. A Megrendelő a Szállítót hirdette ki az eljárás tekintetében nyertesnek.

Szerződő Felek rögzítik, hogy jelen szerződést a Kbt. rendelkezései alapján a fent hivatkozott közbeszerzési eljárásra tekintettel, annak részeként írják alá. A közbeszerzési eljárás dokumentumai jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik, különös tekintettel az eljárást megindító felhívás és a dokumentáció rendelkezéseire, valamint a nyertes ajánlat tartalmára.

### I. A szerződés tárgya:

1. Megrendelő megrendeli, a Szállító elvállalja a TED 2013/S 120-205080 számú közbeszerzési eljárásban benyújtott nyertes ajánlatban szereplő röntgenberendezések szállítását.
2. Szállító köteles az eljárást megindító felhívásban, a dokumentációban és a Szállító ajánlatában részletesen meghatározott berendezések, eszközök leszállítására, üzembe helyezésére és a kezelő személyzet betanítására. A Szállító kizárólag új, nem használt berendezéseket, eszközöket szállíthat a Megrendelő részére.
3. A szállítás tárgyát képező berendezések, eszközök leírását a Szállító közbeszerzési eljárásban benyújtott ajánlata tartalmazza. A berendezések, eszközök megegyeznek a közbeszerzési eljárásban a Szállító által az ajánlatában bemutatott gyártmányú, típusú és műszaki tulajdonságokkal rendelkező berendezésekkel, eszközökkel beleértve a mindezek működtetéséhez szükséges és a Szállító által az ajánlatban meghatározott és bemutatott

minden szoftvert, hardvert, segédberendezést, alkatrészt is, amely nem közvetlen tartozékai a berendezéseknek és eszközöknek.

4. A Felek a berendezések, eszközök üzembe helyezése alatt a leszállított berendezéseknek és eszközöknek a teljesítés helyén történő szakszerű beszerelését, telepítését, valamint a rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban történő átadását értik. A teljesítés helye: Újpesti Egészségügyi Szolgáltató Nonprofit Kft. Szakorvosi Rendelőintézetének Radiológiai osztálya. Cím. 1046. Budapest. Görgey Artúr u 30. III. emelet. A megfelelő üzemeltetési feltételek biztosítása Megrendelő feladata.

## **II. A szerződés időbeli hatálya**

1. Jelen szerződés 2013. augusztus hó 12. napján lép hatályba.
2. A szerződés hatályára vonatkozó egyoldalú, szankciós jogosultság gyakorlása előtt a sérelmet szenvedett fél köteles a másik fél figyelmét a szerződés szerű teljesítésre – megfelelő határidő kitűzésével – felhívni. Nem kell a fenti szabályt alkalmazni, ha a sérelmet szenvedett félnek nem áll érdekében a teljesítés, vagy egyebekben olyan súlyú vagy jellegű a szerződésszegés, hogy az nem orvosolható.

## **III. Az ellenszolgáltatás összege**

1. Az ellenszolgáltatás teljes összege nettó **129.578.307 HUF + ÁFA**. Az ÁFA bevallása és megfizetése a hatályos adó jogszabályok szerint történik.

A szállítási díj magában foglalja a berendezések, eszközök, ellenértékén kívül különösen:

- a működtetéshez szükséges segédberendezések, alkatrészek, hardverek és szoftverek árát,
- a helyszínre szállítás, az üzembe helyezés, a próbaüzem lefolytatásának és a kezelőszemélyzet betanításának költségeit,
- a jótállási időn belül szükséges karbantartások, szoftverkarbantartások árát
- a származási országban alkalmazott és a nettó szállítási díjba számítandó minden adót és járulékot,
- a szállítással kapcsolatos valamennyi költség (például: csomagolás stb.) ellenértékét.

A Szállító semmilyen jogcímen sem támaszthat többletköltséget a Megrendelővel szemben.

2. A Megrendelő a szerződés teljesítéséről teljesítésigazolást ad ki a Szállító részére. A teljesítés igazolásának feltétele a berendezések, eszközök szerződés szerű leszállítása (ideértve a rendeltetésszerű használathoz szükséges, illetve a jelen szerződésben vagy jogszabályban előírt valamennyi dokumentum átadását is) és sikeres üzembe helyezése, ill. a megfelelő működés sikeres próbaüzemmel történő bizonyítása, valamint a Megrendelő által kijelölt kezelőszemélyzet betanítása a műszaki leírásnak megfelelően.

A teljesítés igazolás kiállítására jogosult a Megrendelő részéről:

Név: Nagy István Tel.: 06-1-231-3157

3. A kárveszély a teljesítés-igazolás kiadásakor száll át a Megrendelőre, míg a tulajdonjog átszállása a szállítási díj kiegyenlítésével történik.
4. A Megrendelő előleget nem biztosít. A Szállító az eseti megrendelés szerinti szerződés szerinti teljesítés igazolása után 1 db. számlát nyújthat be, részszámla benyújtása nem lehetséges.
5. Ha a Megrendelő részéről kifogás merül fel a benyújtott számlával összefüggésben, úgy a Megrendelő köteles a kifogásolt számlát 10 napon belül visszajuttatni a Szállító részére. Ebben az esetben az átutalási határidőt a korrigált számla Megrendelő általi kézhezvételétől kell számítani.
6. Az igazolt teljesítés ellenértékének kiegyenlítése a szerződés szerinti teljesítést követően, 30 napon belül, átutalással, számla ellenében, magyar forintban történik a Szállító ING Bank N.V. Banknál vezetett 13700016-04072014 számú számlájára a Kbt. 130. §. (1) és (3)-(6) bekezdéseiben foglalt előírások szerint. A kifizetésnél az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §. is alkalmazandó.
7. Késedelmes fizetés esetén Szállító jogosult a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 301/A. § szerint késedelmi kamat felszámítására.
8. A jelen szerződés III.1. pontjában meghatározott ellenszolgáltatás összegét a Szállító a szerződés teljes időtartama alatt köteles megtartani.
9. A jelen szerződés III.1. pontjában meghatározott ellenszolgáltatás összege magában foglal minden, a szerződés teljesítésével kapcsolatos díjat, árat, költséget és ezek vonzatait. Szállító a fenti összegen túl nem követelhet semmiféle jogcímen további fizetési kötelezettséget.

#### **IV. A teljesítés határideje**

1. Szállító a leszállításra kerülő berendezések, eszközök közül legelőször a radiológiai osztály jelen szállítási szerződéshez csatolt alaprajza szerinti 3Ny07 számú felvételi munkahely berendezéseit és a PACS rendszer elemeit szállítja le a szállítási szerződés hatályba lépésétől számított 60 napon belül.
2. A további szállítások és ütemezések a V. 2. pontban meghatározott, a szerződő felek által jelen szállítási szerződéshez csatolt tájékoztató ütemterv alapján közösen kidolgozott ütemterv szerint történnek.
3. Ennek figyelembevételével a szerződő felek a szállítási szerződés hatályba lépésétől számított 120 napon belüli teljesítési véghatáridőben állapotodnak meg. a teljesítés igazolása a jelen szerződés VI. 2. pontja szerinti feltételek teljesülését követően az ezen pont alatt meghatározott módon történik.

#### **V. A teljesítés módja**

1. A Szállító vállalja, hogy az ajánlatában szereplő berendezéseket, eszközöket, hardvereket, szoftvereket a Megrendelőnek leszállítja, üzembe helyezi és a Megrendelő által kijelölt kezelőszemélyzetet betanítja, ezzel egyidejűleg az arra

vonatkozó, a rendeltetésszerű használathoz szükséges valamennyi okiratot, dokumentációt, így különösen a műszaki és kezelési útmutatót, a megfelelőségét tanúsító és a jótállásra vonatkozó okmányokat a Megrendelő részére átadja. A berendezések és eszközök megfelelő működőképességét sikeres próbaüzemmel bizonyítja.

2. A Szállító köteles a Megrendelővel a berendezések, eszközök szállítási ütemezéséről az első szállítási időpontról és a további szállítások időpontjairól és lehetőségeiről jelen szerződés aláírását követő 8 napon belül egyeztetni. Ennek során Megrendelő és a Szállító ütemtervet dolgoz ki a szállítások időpontjairól, valamint az egyes röntgen munkahelyek felszerelésének ütemezéséről és a felszereléshez szükséges átfutási időintervallumokról.
3. Szállító tudomásul veszi, hogy a telepítés helyéül szolgáló Újpesti Szakorvosi Rendelő Radiológiai Osztályán a betegellátás a berendezések leszállítása, felszerelése, üzembe helyezése alatt is folyik. Mivel a betegek ellátását a beruházás ideje alatt is részben biztosítani kell, ezért az egyes radiológiai munkahelyeken csak megfelelő sorrendben és időrendben történhet a berendezések felszerelése és próbaüzeme. Az elsőként átadásra kerülő átvilágító és felvételi munkahely ellátásához szállítónak ideiglenes leletező állomást kell létesíteni a radiológiai osztályon, mindaddig amíg a teljes digitális radiológiai rendszer átadásra nem kerül. Megrendelő a várható munkaterület biztosításokról előzetes tájékoztató ütemtervet készített amely jelen szerződéshez mellékletként csatolásra kerül.
4. Megrendelő az árut logisztikai céllal nem tárolja, de az adott berendezések, eszközök telepítésének színhelyén (az egyes radiológiai vizsgáló helyiségekben ) az áru elhelyezését Szállító részére biztosítja. A helyiségek zárhatósága biztosított.
5. A Szállító a berendezések, eszközök az átadásától számított 24 hónapon keresztül, azaz a Szállító által vállalt jótállási időn belül köteles esetleges üzemzavar esetén az üzemzavar elhárításához telefonon vagy interneten (online) keresztül személyes szakértői támogatást (beleértve a szoftverrel kapcsolatos üzemeltetési problémák elhárítását is) nyújtani – amennyiben a meghibásodás alkatrészjavítás és/vagy alkatrészcsere nélkül elhárítható.
6. A Szállító a berendezések, eszközök az átadásától számított 24 hónapon keresztül, azaz a Szállító által vállalt jótállási időn belül köteles a berendezések, eszközök működtetéséhez szükséges, telepített szoftverek folyamatos verziókövetését biztosítani.
7. Szállító a jótállási idő lejártát követően a közbeszerzési eljárásban vállalt feltételekkel további 4 évig kiterjedően hatályos karbantartási-szolgáltatási szerződés keretén belül ellátja az általa leszállított berendezések, eszközök átalánydíjas karbantartási, javítási



feladatait, valamint a jelen szerződés ad.5. és ad.6. pontjában leírt feladatokat, mind az eszközök, berendezések, mind pedig a hardverek és szoftverek vonatkozásában

8. A Szállító az egyes berendezésekre, eszközökre azaz az általa leszállított teljes rendszerre ajánlata részeként benyújtott műszaki leírásban megjelölt jótállást vállal. A jótállási időszak a berendezések, eszközök sikeres átadás-átvételétől kezdődik. Amennyiben Megrendelő hibájából az átadás-átvételre a leszállítást követő 3 hónap elteltével sem kerül sor, úgy a szállítást követő 3. hónaptól a garanciaidő automatikusan elindul. A jótállásra a szavatossági jogok gyakorlására vonatkozó – a jogszabályokban és a jelen szerződésben meghatározott – szabályok megfelelően irányadók.
9. Abban az esetben, ha a garanciaidőn belüli meghibásodás a berendezések, eszközök rendeltetésszerű használata során következik be, a meghibásodott alkatrészeket a Szállító köteles a saját költségén kijavítani vagy kicserélni.
10. Amennyiben a meghibásodás a berendezések, eszközök nem rendeltetésszerű használata vagy vis maior esemény során következik be, a Szállító köteles a meghibásodott alkatrészeket a Megrendelő költségén kijavítani vagy kicserélni. Annak bizonyítása, hogy a hiba nem rendeltetésszerű használat során következett be, a Szállítót terheli.
11. A berendezések, eszközök meghibásodott alkatrészeinek kijavítása esetén (beleértve a szoftverhiba kijavítását is) a kijavított alkatrésze a jótállási idő a kijavítás befejezésének napjától újrakezdődik. A berendezések, eszközök meghibásodott alkatrészeinek kicserélése esetén, a kicserélt alkatrésze nézve a jótállási idő a kicserélt alkatrész Megrendelő általi átvételének napjától újrakezdődik.
12. A Szállító az egyes berendezésekre, eszközökre az ajánlata részeként vállalt, illetve a törvény által meghatározott ideig köteles az alkatrészellátást és alkatrész-utánpótlást biztosítani.

## **VI. Az áru átvétele, a szállítás teljesítése**

1. Az árut leszállításakor a Szállító saját hatáskörében veszi át és helyezi el a rendelkezésre bocsátott leendő felszerelési területen. A Megrendelő általi átvétel - a szerződés szerinti szállítás teljesítése - az egymás után folyamatosan üzembe helyezett radiológiai munkahelyek felszerelését, és sikeres próbaüzemét, valamint a betanítás megtörténtét követően szakaszosan történik az egyes elkészült radiológiai munkahelyek üzembe helyezésével a Megrendelő és Szállító által közösen felvett jegyzőkönyv alapján.
2. A berendezések, eszközök, azaz a szállító kötelezettségének megfelelően leszállított teljes rendszer átadás átvételére akkor kerül sor, ha a szállító által megajánlott teljes szállítási kötelezettség szerint a rendszer valamennyi eleme leszállításra, felszerelésre és beüzemelésre került, a próbaüzem(ek) sikeresen megtörténtek és a

kezelőszemélyzet betanításra került. A teljes rendszer sikeres átvételéről összegző átadás-átvételi jegyzőkönyv készül, melyet a Felek közösen vesznek fel. Ez a jegyzőkönyv bizonylatolja a jelen szerződésben foglaltak maradéktalan teljesítését és teszi lehetővé Szállítónak a számla benyújtását.

## **VII. Kapcsolattartás**

1. A szerződés teljesítésével kapcsolatos ügyintézésre és kapcsolattartásra a Felek által felhatalmazott személyek

Megrendelő részéről:

Név: Dr. Varga József  
Telefon/Fax: 06-1 231-6011 / 06-1 390-4370  
E-mail: igazgato@ujpestiszakrendelo.hu

2. A kapcsolattartásra felhatalmazott személy jogosult a Szállító szerződésszerű teljesítésének igazolására.

Szállító részéről:

Név: Révész Gábor  
Telefon/Fax +36-1-371-7500/+36-1-371-7501  
E-mail: gabor.revesz@getronics.hu

3. A Szállító a szerződés hatálya alatt köteles folyamatosan fenntartani (biztosítani) a kapcsolattartás lehetőségét a szerződés szerinti feladatai ellátásához szükséges módon és mértékben.

## **VIII. Engedélyek**

1. A Szállító jelen szerződés alapján kizárólag a hatályos szabványnak megfelelő, a forgalomba hozatalra vonatkozó engedélyekkel rendelkező árut szállíthat le.
2. Amennyiben bármely áru tekintetében az előirt engedélyeket visszavonják, az áru forgalmazásának lehetőségét felfüggesztik vagy megszüntetik, Szállító köteles e körülményekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíteni és a nem megfelelő árut a hatályos szabványoknak megfelelő és forgalomba hozatali engedéllyel rendelkező áruval pótolni.

## **IX. Szerződést biztosító mellékkötelezettségek**

### **Késedelmi kötbér**

A közbeszerzési dokumentumokban meghatározott teljesítési határidő Szállítónak felróható késedelmes teljesítése esetére a Szállító késedelmi kötbért köteles fizetni a Megrendelőnek a késedelemmel érintett eszközök nettó ellenértékének 0,5 %-a/nap mértékben a késedelem minden naptári napja után. A késedelemmel érintett napok legmagasabb értéke: 30 nap – ezt követően a Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani.

### **Meghiúsulási kötbér**

A Szállítónak felróható lehetetlenülés, a Szállító által a teljesítés jogos ok nélküli megtagadása és a Szállító felróható magatartása miatt a Megrendelő által jogszerűen gyakorolt elállás, felmondás (meghiúsulás) esetén a Szállító kötbér és kártérítési felelősséggel tartozik. A meghiúsulási kötbér mértéke 15 %, alapja a meghiúsulással érintette eszközök nettó értéke.

### **Hibás teljesítési kötbér**

1. A Szállító a szerződés hibás teljesítése esetén a hibás teljesítéssel érintett eszközök nettó ellenértéke 3%-ának megfelelő mértékű hibás teljesítési kötbér fizetésére köteles.
2. A Megrendelő jogosult a kötbért meghaladó kárát és a szerződésszegésből eredő egyéb jogait is a Szállítóval szemben érvényesíteni, a kötbérek összegét levonhatja a Szállítónak esedékes, vagy esedékessé váló pénzüsszezből.
3. Amennyiben a Szállító teljesítése során - az időjárási viszonyok kivételével - olyan előre nem látható fizikai akadályok vagy feltételek merülnek fel, amelyeket a Szállító az elvárható legnagyobb szakmai gondossággal sem láthatott előre, úgy a Szállító arról haladéktalanul köteles értesíteni a Megrendelőt.
4. A Szállító munkavállalói által kezdeményezett, illetve folytatott sztrájk nem minősül vis maiornak, így e körben a Szállítót kártérítési és egyéb felelősség terheli.

### **Jótállási biztosíték**

Szállító köteles a III.1. pontban meghatározott ellenszolgáltatás nettó összegének 2%-ával, megegyező mértékű – azaz 2 591 566,- Ft összegre szóló - jótállási biztosítékot átadni a Megrendelő részére a szállítás teljesítését követően a vállalt jótállási idő időtartamára.

### **X. Záró rendelkezések**

1. Szállító a Megrendelő előzetes írásos hozzájárulása nélkül az eljárás folyamán tudomására jutott információkat kizárólag a szerződés teljesítésére használhatja fel.
2. Az egyik fél által a másik félnek küldött értesítéseket írásban kell megküldeni a szerződésben meghatározott címre vagy telefax számra.
3. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződésben foglaltakat, valamint a teljesítésük során az egymásnak átadott információkat bizalmasan kezelik. Ez értelemszerűen nem vonatkozik azokra az információkra, amelyek titokban tartását jogszabály nem teszi lehetővé.
4. A szerződést a Szerződő Felek csak közös megegyezéssel, és a Kbt. előírásainak megfelelően módosíthatják.
5. A Felek magukra nézve kötelezőnek fogadják el, hogy a közpénzek felhasználásával, a köztulajdon használatának nyilvánosságával, átláthatóbbá tételével és ellenőrzésének bővítésével összefüggő egyes törvények módosításáról szóló 2003. évi XXIV. törvény

alapján az Állami Számvevőszék, illetve a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal is jogosult ellenőrizni a rendelkezésükre bocsátott költségvetési pénzeszközök szerződészerű felhasználását.

6. A Felek tudomásul veszik, hogy az Állami Számvevőszékről szóló 1989. évi XXXVIII. törvény 2. §-ának (9) bekezdésében foglaltak alapján az Állami Számvevőszék vizsgálhatja az államháztartás alrendszeréből finanszírozott beszerzéseket és az államháztartás alrendszereinek vagyont érintő szerződéseket a megrendelőnél, a megrendelő nevében vagy képviselőjében eljáró természetes személynél és jogi személynél, valamint azoknál a szerződő feleknél, akik, illetve amelyek a szerződés teljesítéséért felelősek, továbbá a szerződés teljesítésében közreműködő valamennyi gazdálkodó szervezetnél.
7. A Felek tudomásul veszik, hogy a Ptk. 81. §-ának (3) bekezdése értelmében nem minősül üzleti titoknak az állami és a helyi önkormányzati költségvetés, illetve az európai közösségi támogatás felhasználásával, költségvetést érintő juttatással, kedvezményel, az állami és önkormányzati vagyon kezelésével, birtoklásával, használatával, hasznosításával, az azzal való rendelkezéssel, annak megterhelésével, az ilyen vagyont érintő bármilyen jog megszerzésével kapcsolatos adat, valamint az az adat, amelynek megismerését vagy nyilvánosságra hozatalát külön törvény közérdekből elrendeli. A nyilvánosságra hozatal azonban nem eredményezheti az olyan adatokhoz - így különösen a technológiai eljárásokra, a műszaki megoldásokra, a gyártási folyamatokra, a munkaszervezési és logisztikai módszerekre, továbbá a know-how-ra vonatkozó adatokhoz - való hozzáférést, amelyek megismerése az üzleti tevékenység végzése szempontjából aránytalan sérelmet okozna, feltéve, hogy ez nem akadályozza meg a közérdekből nyilvános adat megismerésének lehetőségét.
8. A Felek tudomásul veszik, hogy a Ptk. 81. §-ának (4) bekezdése értelmében az, aki az államháztartás valamely alrendszerével pénzügyi, illetve üzleti kapcsolatot létesít, kérésre köteles a jogviszonnyal összefüggő és a közérdekből nyilvános adatokra vonatkozóan tájékoztatást adni, valamint azt, hogy a költségvetési pénzeszközök felhasználásának nyilvánosságára tekintettel a szerződés lényeges tartalmáról a tájékoztatás üzleti titok címén nem tagadható meg.
9. A szerződéssel kapcsolatban felmerülő jogvitákban- beleértve annak érvényessége, értelmezése, vagy megszüntetése feletti jogvitákat Szerződő Felek egymás közötti tárgyalásos megegyezéseket részesítik előnyben. Amennyiben a személyes megegyezés nem vezet eredményre, Felek kölcsönösen magukra nézve kötelezően elfogadják a Megrendelő székhelye szerint illetékes Bíróság illetékességét, mediátori közreműködését a Felek nem vesznek igénybe.
10. Megrendelő a Kbt. 125. § (4) bekezdése alapján előírja, hogy
  - a) a Szállító nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Szállító adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;
  - b) a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét az Megrendelő számára megismerhetővé teszi és az (5) bekezdés szerinti ügyletekről az ajánlatkérőt haladéktalanul értesíti.



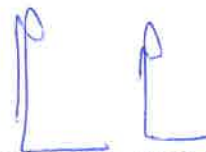
10. A Felek rögzítik, hogy a Megrendelő adatkezelésére a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény rendelkezéseit kell alkalmazni.

Jelen szerződés 5 azonos érvényű példányban magyar nyelven készült.

**Budapest, 2013. augusztus hó 12. nap**



**Megrendelő**



**Szállító**



**Pénzügyi ellenjegyzés**

**2013 AUG 12.**

**Getronics**

Getronics Magyarország Kft.  
1027 Budapest, Henger u. 2/B.

4